

شماره: ۹۹۰۹/۱۲۳۳
تاریخ: ۱۳۹۹/۱۰/۱۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



إِنَّا نَحْنُ نُزِّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

این مصحف شریف با مشخصات زیر در تاریخ ۱۳۹۹/۱۰/۱۳ از جهت صحت کتابت، منطبق با قرائت عاصم به روایت حفص در معاونت نظارت بر چاپ و نشر قرآن کریم سازمان دارالقرآن الکریم بررسی و تصحیح گردید که مراتب در پرونده شماره (۰۲۹۲۱۱۰۴۹۱۰۷۶۱۱۰۳۱۴۰۶۰۴۳۷) ثبت و چاپ آن توسط انتشارات اثر قلم با رعایت مقررات اعلام شده از سوی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی بلامانع می باشد. بررسی و اعلام نظر در خصوص ترجمه و توضیحات مترجم این قرآن کریم، برعهده وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی است.

تعداد اجزاء	سی جزء
خطاط	عثمان طه
نوع خط	نسخ
مترجم	حسین انصاریان
نوع ترجمه	زیرنویس
زبان ترجمه	فارسی
قطع	وزیری
تعداد سطور در هر صفحه	چهارده
تعداد صفحات متن قرآن	۶۰۴ (تعداد صفحات قبل از متن: ۵- تعداد صفحات بعد از متن: ۷- مجموع صفحات: ۶۱۶)
نوبت چاپ	اول
محل چاپ و چاپخانه	قم- پاسدار اسلام
تعداد	ده هزار جلد

انتشار این مصحف شریف پس از چاپ منوط به دریافت مجوز نشر (توزیع) و تجدید چاپ آن نیز مشروط به تأیید مجدد و صدور مجوز جدید از سوی این سازمان می باشد.

ومن الله التوفیق

سازمان دارالقرآن الکریم





نام کتاب: قرآن کریم
خط: عثمان طه
ترجمه: استاد حسین انصاریان
لیتوگرافی: ترام اسکندر - قم
نوبت چاپ: اول ۱۳۹۹
قطع و صفحه: وزیری / ۶۱۶ صفحه
تیراژ: ۵۰۰۰ نسخه
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۵۸۱-۱۱-۹

مراکز پخش:

قم، خیابان معلم، مجتمع ناشران، طبقه دوم، واحد ۲۳۷
انتشارات اثر قلم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

توفیق خدمتگزاری به قرآن کریم موهبتی است الهی، که بندگان خویش را از سر لطف و کرم، نصیبی می‌رساند و آنان را به این افتخار عزت می‌بخشد. شکر این نعمت نیز خود نعمتی است مضاعف، که با خدمتی افزون نسبت به آستان مقدس قرآن کریم حاصل می‌گردد.

در سایه لطف و توفیق حضرت حق، ترجمه حاضر که حاصل چهار سال تلاش مستمر می‌باشد، با مراجعه به منابع ارزشمندی چون: «مجمع البیان»، «المیزان»، «کشاف»، «ایسر التفاسیر»، «روض الجنان»، «صافی»، «التحقیق فی کلمات القرآن»، «اعراب القرآن»، «علوم العربیه»، «مفردات راغب»، «معنی اللیب»، «المنجد»، «فروغ اللغات»، «العین»، «مصباح المنیر»، «مجمع البحرین» و «فرهنگ معین»، نگارش گردید.

به خاطر احتیاط شدید، و احساس مسئولیت سنگینی که نسبت به کتاب الهی دارم این ترجمه پس از سه بار بازنویسی و دوبار بازخوانی، توسط دو ویرایشگر دانشمند، ویرایش گردیده و سپس به متخصصان «مرکز بررسی ترجمه قرآن کریم» در شهر مقدس قم سپرده شد.

آنان پس از چند تذکر عالمانه نظر خود را به شرح زیر طی نامه‌ای رسمی اعلام داشتند:

[ترجمه شما از قرآن مجید به وسیله کارشناسان «مؤسسه فرهنگی ترجمان وحی» مطالعه و بررسی شد، که حاصل دیدگاه و نقطه‌نظرات ایشان ذیلاً به اطلاع می‌رسد:

ترجمه از نظر نگارش، ساده و روان و قابل فهم همگان است، به ویژه آن که در موارد لازم توضیحاتی بر آن افزوده شده است. از ترجمه پیداست که در کار آن دقت به عمل آمده و از بسیاری کاستی‌ها و لغزش‌هایی که برای مترجمان پیش آمده دور است.]

پس از اعلام نظر کارشناسان مؤسسه مذکور چاپ‌های متعددی از آن در چند صد هزار نسخه انجام گرفت که این توفیق از عنایت حضرت حق نسبت به این ترجمه بود.

اخیراً سازمان دارالقرآن الکریم که متولی نظارت بر چاپ قرآن از نظر صحت کتابت کلمات است، در نشستی صمیمی از این جانب خواستند که از این ترجمه در چاپ قرآن مخصوص به آن سازمان و سایر ناشران استفاده شود، این درخواست سبب خیر عظیمی شد و باعث گردید یک‌بار دیگر از ابتدا تا انتهای ترجمه را با مراجعه به کتب علمی بازمینی و بررسی کنم. تا آنجا که میسر بود با دقت بیشتر و تأمل دقیق‌تر ترجمه را بررسی و در بعضی از لغات و کلمات و زیباسازی برخی از جملات تجدیدنظر نمودم که به نظر می‌رسد به خواست خداوند مهربان با این بازنگری ترجمه‌ای مطلوب و بیش از پیش استوارتر به دست آمده است. امیدوارم چاپ آن توسط سازمان دارالقرآن الکریم و ناشرین معتبر قرآنی به صورت ترجمه روبرو و زیرنویس مورد رضایت حق قرار گیرد و فارسی زبانان کشور اسلامی ایران و دیگر کشورها از آن بهره‌مند شوند. توفیق همه امت اسلامی را در آشنائی بیشتر با مفاهیم قرآن و عمل به آن برای زنده کردن تمدن اسلامی و ایجاد زمینه برپایی حکومت عدل جهانی به دست امام عصر عجل الله تعالی فرجه الشریف از خداوند خواهانم.

فَهْرَسْتُ بِأَسْمَاءِ السُّورِ وَبَيَانِ أَيْكُومِ الْمَدَائِنِ مِنْهَا

السُّورَة	رَقْمُهَا	الصَّفْحَة	البَيَان	السُّورَة	رَقْمُهَا	الصَّفْحَة	البَيَان
الحديد	٥٧	٥٣٧	مَدِينَة	الطارق	٨٦	٥٩١	مَكِّيَة
المجادلة	٥٨	٥٤٢	مَدِينَة	الأعلى	٨٧	٥٩١	مَكِّيَة
الحشر	٥٩	٥٤٥	مَدِينَة	الغاشية	٨٨	٥٩٢	مَكِّيَة
الممتحنة	٦٠	٥٤٩	مَدِينَة	الفجر	٨٩	٥٩٣	مَكِّيَة
الصف	٦١	٥٥١	مَدِينَة	البلد	٩٠	٥٩٤	مَكِّيَة
الجمعة	٦٢	٥٥٣	مَدِينَة	الشمس	٩١	٥٩٥	مَكِّيَة
المنافون	٦٣	٥٥٤	مَدِينَة	الليل	٩٢	٥٩٥	مَكِّيَة
التغابن	٦٤	٥٥٦	مَدِينَة	الضحى	٩٣	٥٩٦	مَكِّيَة
الطلاق	٦٥	٥٥٨	مَدِينَة	الشرح	٩٤	٥٩٦	مَكِّيَة
التحريم	٦٦	٥٦٠	مَدِينَة	التين	٩٥	٥٩٧	مَكِّيَة
الملك	٦٧	٥٦٢	مَكِّيَة	العلق	٩٦	٥٩٧	مَكِّيَة
القلم	٦٨	٥٦٤	مَكِّيَة	القدر	٩٧	٥٩٨	مَكِّيَة
الحاقة	٦٩	٥٦٦	مَكِّيَة	البينة	٩٨	٥٩٨	مَدِينَة
المعارج	٧٠	٥٦٨	مَكِّيَة	الزلزلة	٩٩	٥٩٩	مَدِينَة
نوح	٧١	٥٧٠	مَكِّيَة	العاديات	١٠٠	٥٩٩	مَكِّيَة
الجن	٧٢	٥٧٢	مَكِّيَة	القارعة	١٠١	٦٠٠	مَكِّيَة
المزمل	٧٣	٥٧٤	مَكِّيَة	التكاثر	١٠٢	٦٠٠	مَكِّيَة
المدثر	٧٤	٥٧٥	مَكِّيَة	العصر	١٠٣	٦٠١	مَكِّيَة
القيامة	٧٥	٥٧٧	مَكِّيَة	الهجرة	١٠٤	٦٠١	مَكِّيَة
الإنسان	٧٦	٥٧٨	مَدِينَة	الفيل	١٠٥	٦٠١	مَكِّيَة
المرسلات	٧٧	٥٨٠	مَكِّيَة	فريش	١٠٦	٦٠٢	مَكِّيَة
التبأ	٧٨	٥٨٢	مَكِّيَة	الماعون	١٠٧	٦٠٢	مَكِّيَة
التازعات	٧٩	٥٨٣	مَكِّيَة	الكوثر	١٠٨	٦٠٢	مَكِّيَة
عبس	٨٠	٥٨٥	مَكِّيَة	الكافرون	١٠٩	٦٠٣	مَكِّيَة
التكوير	٨١	٥٨٦	مَكِّيَة	النصر	١١٠	٦٠٣	مَدِينَة
الانفطار	٨٢	٥٨٧	مَكِّيَة	المسد	١١١	٦٠٣	مَكِّيَة
المطففين	٨٣	٥٨٧	مَكِّيَة	الإخلاص	١١٢	٦٠٤	مَكِّيَة
الانشقاق	٨٤	٥٨٩	مَكِّيَة	الفلق	١١٣	٦٠٤	مَكِّيَة
البُرُوج	٨٥	٥٩٠	مَكِّيَة	الناس	١١٤	٦٠٤	مَكِّيَة

فَهْرَسْتٌ بِأَسْمَاءِ السُّورِ وَبَيَانِ الْبَيِّنَاتِ وَالْمَدَائِنِ مِنْهَا

السُّورَة	رَقْمُهَا	الصَّفْحَة	الْبَيَان
الفَاتِحَة	١	١	مَكِّيَة
البَقَرَة	٢	٢	مَدَنِيَة
آل عِمْرَان	٣	٥٠	مَدَنِيَة
النِّسَاء	٤	٧٧	مَدَنِيَة
المَائِدَة	٥	١٠٦	مَدَنِيَة
الْأَنْعَام	٦	١٢٨	مَكِّيَة
الأَعْرَاف	٧	١٥١	مَكِّيَة
الْأَنْفَال	٨	١٧٧	مَدَنِيَة
التَّوْبَة	٩	١٨٧	مَدَنِيَة
يُونُس	١٠	٢٠٨	مَكِّيَة
هُود	١١	٢٢١	مَكِّيَة
يُوسُف	١٢	٢٣٥	مَكِّيَة
الرَّعْد	١٣	٢٤٩	مَدَنِيَة
إِبْرَاهِيم	١٤	٢٥٥	مَكِّيَة
الحِجْر	١٥	٢٦٢	مَكِّيَة
التَّحَلُّ	١٦	٢٦٧	مَكِّيَة
الإِسْرَاء	١٧	٢٨٢	مَكِّيَة
الكَهْف	١٨	٢٩٣	مَكِّيَة
مَرْيَم	١٩	٣٠٥	مَكِّيَة
طه	٢٠	٣١٢	مَكِّيَة
الْأَنْبِيَاء	٢١	٣٢٢	مَكِّيَة
الحَاجَّ	٢٢	٣٣٢	مَدَنِيَة
المُؤْمِنُون	٢٣	٣٤٢	مَكِّيَة
التَّوْر	٢٤	٣٥٠	مَدَنِيَة
الْفُرْقَان	٢٥	٣٥٩	مَكِّيَة
الشُّعْرَاء	٢٦	٣٦٧	مَكِّيَة
النَّمْل	٢٧	٣٧٧	مَكِّيَة
القَصَص	٢٨	٣٨٥	مَكِّيَة
العَنْكَبُوت	٢٩	٣٩٦	مَكِّيَة
الرُّوم	٣٠	٤٠٤	مَكِّيَة
لُقْمَانَ	٣١	٤١١	مَكِّيَة
السَّجْدَة	٣٢	٤١٥	مَكِّيَة
الأَحْزَاب	٣٣	٤١٨	مَدَنِيَة
سَبَأ	٣٤	٤٢٨	مَكِّيَة
فَاطِر	٣٥	٤٣٤	مَكِّيَة
يَس	٣٦	٤٤٠	مَكِّيَة
الصَّافَّات	٣٧	٤٤٦	مَكِّيَة
ص	٣٨	٤٥٣	مَكِّيَة
الرُّمُر	٣٩	٤٥٨	مَكِّيَة
عَافِر	٤٠	٤٦٧	مَكِّيَة
فُصِّلَت	٤١	٤٧٧	مَكِّيَة
الشُّورَى	٤٢	٤٨٣	مَكِّيَة
الرُّزْخُف	٤٣	٤٨٩	مَكِّيَة
الدِّخَانَ	٤٤	٤٩٦	مَكِّيَة
الجَاثِيَة	٤٥	٤٩٩	مَكِّيَة
الأَحْقَاف	٤٦	٥٠٢	مَكِّيَة
مُحَمَّد	٤٧	٥٠٧	مَدَنِيَة
الْفَتْح	٤٨	٥١١	مَدَنِيَة
الحِجْرَات	٤٩	٥١٥	مَدَنِيَة
ق	٥٠	٥١٨	مَكِّيَة
الذَّارِيَات	٥١	٥٢٠	مَكِّيَة
الطُّور	٥٢	٥٢٣	مَكِّيَة
النَّجْم	٥٣	٥٢٦	مَكِّيَة
القَمَر	٥٤	٥٢٨	مَكِّيَة
الرَّحْمَن	٥٥	٥٣١	مَدَنِيَة
الوَاقِعَة	٥٦	٥٣٤	مَكِّيَة

فهرست الفبایی سوره‌ها

نام سوره	شماره	صفحه
قلم	۶۸	۵۶۴
قمر	۵۴	۵۲۸
قیامت	۷۵	۵۷۷
کافرون	۱۰۹	۶۰۳
کوثر	۱۰۸	۶۰۲
کهف	۱۸	۲۹۳
لقمان	۳۱	۴۱۱
لیل	۹۲	۵۹۵
ماتده	۵	۱۰۶
ماعون	۱۰۷	۶۰۲
مجادله	۵۸	۵۴۲
محمد	۴۷	۵۰۷
مَدَنِي	۲۴	۵۷۵
مرسلات	۷۷	۵۸۰
مریم	۱۹	۳۰۵
مرقل	۷۳	۵۷۴
مسند *	۱۱۱	۶۰۳
مطففين	۸۳	۵۸۷
مغارج	۷۰	۵۶۸
ملک	۶۷	۵۶۲
ممتحنه	۶۰	۵۴۸
منافقون	۶۳	۵۵۴
مؤمن *	۴۰	۴۶۷
مؤمنون	۲۳	۳۴۲
نارعات	۷۹	۵۸۳
ناس	۱۱۴	۶۰۴
نبا	۷۸	۵۸۲
نجم	۵۳	۵۲۶
نحل	۱۶	۲۶۷
نساء	۴	۷۷
نصر	۱۱۰	۶۰۳
نمل	۲۷	۳۷۷
نوح	۲۱	۵۷۰
نور	۲۴	۳۵۰
واقعہ	۵۶	۵۴۴
ہمزہ	۱۰۴	۶۰۱
ہود	۱۱	۲۲۱
یس	۳۶	۴۴۰
یوسف	۱۲	۲۳۵
یونس	۱۰	۲۰۸

نام سوره	شماره	صفحه
دھر *	۷۶	۵۷۸
ذاریات	۵۱	۵۲۰
رحمن	۵۵	۵۳۱
رعد	۱۳	۲۴۹
روم	۳۰	۴۰۴
زخرف	۴۳	۴۸۹
زلزله	۹۹	۵۹۹
زمر	۳۹	۴۵۸
سیا	۳۴	۴۲۸
سجدہ	۳۲	۴۱۵
شرح *	۹۴	۵۹۶
شعراء	۲۶	۳۶۷
شمس	۹۱	۵۹۵
شوری	۴۲	۴۸۳
ص	۳۸	۴۵۳
صافات	۳۷	۴۴۶
صفہ	۶۱	۵۵۱
ضحی	۹۳	۵۹۶
طارق	۸۶	۵۹۱
طلاق	۶۵	۵۵۸
طہ	۲۰	۳۱۲
طور	۵۲	۵۲۳
عادیات	۱۰۰	۵۹۹
عنس	۸۰	۵۸۵
عصر	۱۰۳	۶۰۱
غلق	۹۶	۵۹۷
عنکبوت	۲۹	۳۹۶
غاشیہ	۸۸	۵۹۲
غافر *	۴۰	۴۶۷
فاتحہ *	۱	۱
فاطر	۳۵	۴۳۴
فتح	۴۸	۵۱۱
فجر	۸۹	۵۹۳
فرقان	۲۵	۳۵۹
فصلت *	۴۱	۴۷۷
فلق	۱۱۳	۶۰۴
فیل	۱۰۵	۶۰۱
ق	۵۰	۵۱۸
قارعه	۱۰۱	۶۰۰
قدر *	۹۷	۵۹۸
قریش	۱۰۶	۶۰۲
قصص	۲۸	۳۸۵

نام سوره	شماره	صفحه
آل عمران	۳	۵۰
ابراہیم	۱۴	۲۵۵
احزاب	۳۳	۴۱۸
احقاف	۴۶	۵۰۲
اخلاص *	۱۱۲	۶۰۴
اسراء *	۱۷	۲۸۲
اعراف	۷	۱۵۱
اعلی	۸۷	۵۹۱
انا انزلناه *	۹۷	۵۹۸
انبیاء	۲۱	۳۲۲
انسان *	۷۶	۵۷۸
انشراح *	۹۴	۵۹۶
انشقاق	۸۴	۵۸۹
انعام	۶	۱۲۸
انفال	۸	۱۷۷
انفطار	۸۲	۵۸۷
برائت *	۹	۱۸۷
بروج	۸۵	۵۹۰
بقرہ	۲	۲
بلد	۹۰	۵۹۴
نبی اسرائیل *	۱۷	۲۸۲
بنہ	۹۸	۵۹۸
تبت *	۱۱۱	۶۰۳
تحریم	۶۶	۵۶۰
تغاب	۶۴	۵۵۶
تکاتر	۱۰۲	۶۰۰
تکویر	۸۱	۵۸۶
توبہ *	۹	۱۸۷
توحید *	۱۱۲	۶۰۴
تین	۹۵	۵۹۷
جاثیہ	۴۵	۴۹۹
جمعه	۶۲	۵۵۳
جن	۷۲	۵۷۲
حاقہ	۶۹	۵۶۶
حج	۲۲	۳۳۲
حجر	۱۵	۲۶۲
حجرات	۴۹	۵۱۵
حدید	۵۷	۵۳۷
حشر	۵۹	۵۴۵
حمد *	۱	۱
حم سجدہ *	۴۱	۴۷۷
دخان	۴۴	۴۹۶